

۲۱ ذی الحجه ۱۳۳۶

جنبه ایرانی

۲۸ ايلول ۱۳۳۴

صاحب امتیاز و مدیر مسئول حسن کاظم

ملک عثمانیه - امت اسلامیة ایچون مفید
اولان آثاره صحیفه لرسن آچیقدر . درج
ایدلجان اوراق اعاده ایدار .

مطبعه و اداره خانه می : استانبول باب عالی
جوارنده ابوالسعود جاده می نوسرو ۷۵
اصحاب مراجعانه هر ساعت آچیقدر



شیمیدیلک هفته ده بر نشر اولنور .

سر تحریری : مصطفی فوری

تاریخ تاسیسی ۱۳۲۷ سنه شمیری

سنه لک اعتباریه ممالک شاهانه ایچون پشین
اوله رق ۱۲۰ آلتی آلتی ۶۰ فروش
وممالک اجنبیه ایچون ۳۰ فراتقدر

۱۰۰ پاره

نسخه سی

تعمیقی ، دینی ، اخلاقی ، ادبی ، سیاسی جریده اسلامیة در

نوسرو ۱۵۰

میورسه حکومت اسلامیہ علما ، فضلا سوقیہ نیچون اکلامدی
انسانلر یکدیگرینه قارشى دست معاونت و مخادتی اوزانمازسه حیاته
موفق اولماز دشمنلره هیچده غلبه ایدمن بایراملرده بربرمزی
زیارت یوقی اشبو زیارت شرعاً سنت شریفدر، اجتماعاً واجبدر . بوم
وسیلہ حسنہ ایله یکدیگرینی طایر بوندن تعارف حاصل اولور . بوم
تعارفدنده تعاون تعاوندنده تناصر حاصل اولوب جمعیتک اساسی اولان
سیاست اجتماعیہ و اقتصادیہ قوت برلور ایشته بایراملرک احتفاللرک بویله
قوتی تأثیرانی و منافعی وارددر اصل بایرام بوکبی منافعی ادراک ایدرک
باییلان بایرامدر .

مدرسه سلیمانیه دن اکبیل
احمد و هی

ادبیات

رشید فانی بك اوغلو مزه اتخاف :

اولیان ، اولان سرلوحه لی ایکی غزل بی نظیره

اولان و اولیان سرنامه لی ایکی نظیره .

ایسته من حواری و غلمان واصل جانان اولان

ایله من سیران بستان نائل رضوان اولان

مست عشقم سودیکم معذور طوت . عشرده ده

نشوه بیلمز ، صحوه کلز عاشق حیران اولان

رشته عشقکه هر آن هم غریضم هم حریق

بویله در وابسته سایشته احسان اولان

کوردیکی هر ذی جاهه انجذاب ایلر کیدر

وارمیدر روح قدر بیلزم اسیر آن اولان

التفاتک وار ایکن ا کوانه میل ایتمز کوکل

لاجرم ظلماته ویرمن نوری ذوالایقان اولان

کفر زلفک فیض مستناسیدر اهل داک

جاذب وجدان کسبلمش سالب ایمان اولان

الله الله بنده بر مقتونکم بی اختیار

حسنک حیرانیدر هر صاحب وجدان اولان

بنی یم یالکز سکا وجدآ فدای روح ایدن

جان ویرن بسملکه کده جوق سکا قربان اولان

ناشیکبایم بی غفو ایله ایلرسم فغان

خرمن صبری یاقار آتشن سامان اولان

جان بلب برعاشقم دودم دگل درمانیدر

بوش نداویدن نه آکلار کشته هجران اولان

میل و نغرت کوسترسک معجزه ک جمع تضاد

فتنه بی مطلق سور ذاتک کبی فغان اولان

لذت آلاماز ذوقه طلاماز عشقه در هب مایه سی :

هرنهان نالان ، صفاتالان ، دمویع افشان اولان !

کأس حبک بقیور ایچیدکجه روحم قائمور

تا ابد حیران آندر از ازل سکران اولان

وحی مشحون شمعیک معناسی آدم بیلور

حقه مقرون هر سوزک میناسیدر انسان اولان

« دیگر غزل »

صافلاماز اسرار عشق حسنہ حیران اولیان

اکلاماز آثار حسنہ عشقه قربان اولیان

لافزن برمدعیدر عاشق صادق دگل

جان و دلدن تابع فرمان جانان اولیان

لذت هجرانی بیلمز همدم بزم وصال

وصلی تقدیر ایلمز هجران پریشان اولیان

حضرت جانانه انجق قیل ایدر بی کیف و کم

کرسنه چشمان رضوان تشنه حوران اولیان

مقصودک کسب صفاه روح ایسه اول پاکدل

عالی زندان کوریر آسوده وجدان اولیان

طعنه لایق کورمه ای بت سوزش جانکامی

وارمیدر هیچ آتش عشقکه سوزان اولیان

آدم اول حوای عشق اولسون سکا طوعاً اسیر

خالت سودایی انکار ایلر انسان اولیان

تا ابد مشغول سیم : نوردر یاسنده در

دائمی ظلمتده در دیداره شایان اولیان

قطره اول دریاه آق بر ذره اول خورشیده باق

تیر، دلدر هر زمان بر بحر همان اولیان .

خطوة ما واصل اولماز قرب وصلنکاهک

سندن ای جانان کریزان کریمه ریزان اولیان

صاری یار : رجب و حی

« سبایی پاک سورم »

افق زنده اوچان طاقلی نواب پاک سورم بوکلان عرشه قدر صاف هوای سورم

همدم یار اوله رق ذوق وصفایی سورم قلبنک صورتیدر شکل مهابی سورم

آرتیریر اهل داک نشسته صاف میلر بختن ایندکجه اوفرقت دمنی کاه نیلر

دور ایدر مثل ساجوده جوششی ایلر قلبنک صورتیدر شکل سبایی سورم